康斯坦茨中文學校公益社團2022年新移民飲水思源 應積極學習母語 作為連結兩個文化的橋樑 回饋社會

#2022德國康斯坦茨中文學校世界母語日線上會議

康斯坦茨中文學校公益社團

活動時間：2022-02-21

本次康斯坦茨市的世界母語日活動因為新冠疫情，轉而線上舉行。

會議開始，由康斯坦茨大學多語中心Theodoros Marinis教授致辭，說明大會宗旨。

之後有Bernhard Brehmer教授的專題報告，內容闡述母語對新移民的重要性，強調與故鄉文化的聯結，對於其第二代更是意義重大。除了日後在職場有優勢外，更有益於腦部的發展。社會應重視多語家庭的現象，並給予應有的支持，以達到社會融合的目的。

專題報告後，是Tanja Kupisch教授的線上訪談，來自不同國家的新移民第二代，簡述了在德國學習德語的歷程，以及和父母用移出國語言交流的經驗。

接著有一位義大利政府聘請來到德國，在不同學校教義大利移民義大利語的老師Maurizio Melozzi先生，報告了他的工作內容以及他所遇到的挑戰，他的寶貴經驗可以作為其他國家，計劃派出本國教師，到外國幫助第二代學習母語的借鏡。

會議最後由本市三所母語學校，俄語、漢語、波蘭語等學校，分別介紹該校特色並播放簡短影片，讓參與者體驗不同語言的語音。

康斯坦茨中文學校由校長吳美琳代表，配合投影片，詳細介紹了學校成立的宗旨，學校的組織及現況，並展示學校成立後的活動照片。簡報中更是提及所有的贊助單位，並真誠表示謝意。包括市政府的文化局、國際處。除此，吳校長更是慎重地介紹了來自臺灣中華民國僑委會以及駐慕尼黑臺北辦事處，並感謝兩個單位多年來物質及精神上的支助。

在學校提供的影片裡，與會者可以聽到小朋友們用中文流利地表達他們學習中文的動機，透過影片上的翻譯字幕，也能了解小朋友闡述的內容。

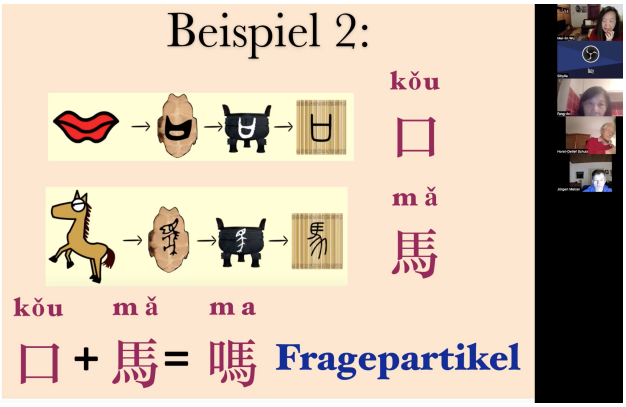
為時一個半鐘頭的會議，在來自各方七十多位參予者的熱烈討論中，圓滿落幕。市府代表Julia Sommer女士及語言系Theodoros Marinis教授皆指出，今後會將世界母語日做成一個常態性的活動，並期盼各母語學校全力支持，為族群融合而努力。

為響應世界母語日，本校亦於二月二十三號晚上七點鐘另次舉行線上活動，介紹漢字的造字原理“Einführung in die chinesischen Schriftzeichen“。本簡報由校長吳美琳親自主持，並配合投影片，用德語介紹主流社會人士甲骨文到現代書寫體文字的演變。此外也介紹了“六書”象形、指事、會意、形聲、轉注，假借等六種造字原則。最後並舉出一些例子，如“象、休、清、下、果”等漢字，讓參與者學習判斷，這些字屬於六書中何種類別。全會在輕鬆愉快氣氛中進行，藉著正體漢字，又做了一次成功的文化交流。

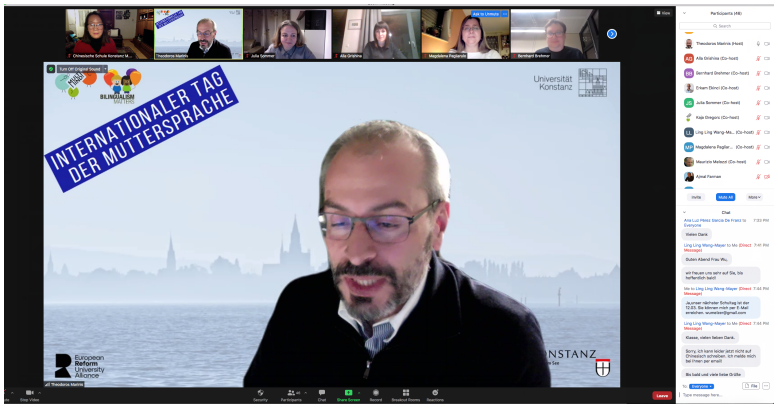
康斯坦茨中文學校公益社團2022年新移民飲水思源 應積極學習母語 作為連結兩個文化的橋樑 回饋社會

#2022德國康斯坦茨中文學校世界母語日線上會議

康斯坦茨中文學校公益社團 活動時間：2022-02-21



介紹形聲字“嗎”的造字原理

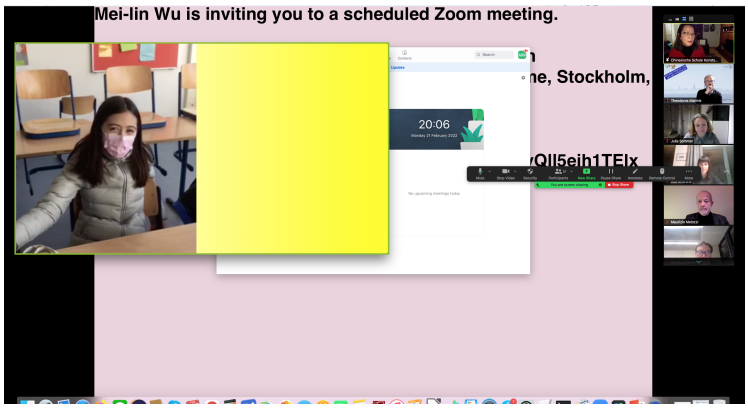


世界母語日會議由康斯坦茨大學多語中心Theodors Marinis 教授致歡迎詞

世界母語日的邀請，目錄及網上報名

吳美琳校長介紹康斯坦茨中文學校的贊助單位，特別介紹中華民國僑委會及慕尼黑臺北辦事處

六書造字的簡報



會中播放影片，介紹本校學生用中文表達學習中文的動機